

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

3. detsember 2012,

**EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust)
muutmise suhtes EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta**

(2012/747/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 189 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ⁽²⁾ („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta selle protokolli nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab erisätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) ⁽³⁾ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012 ⁽⁴⁾.

(5) EMP ühiskomitee otsuses nr 139/2012 sätestati määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes seni, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.

(6) On asjakohane lõpetada määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes alates 1. jaanuarist 2013.

(7) EMP lepingu protokolli nr 31 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

(8) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 3. detsember 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

N. SYLKIOTIS

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

⁽²⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 309, 8.11.2012, lk 21.

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2012,

...

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt EMP lepingu artikli 103 lõikele 1 (*).

ning arvestades järgmist:

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) ⁽¹⁾ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012 ⁽²⁾.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP osas ja EMP kaasandes.

(2) Määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes tuleks lõpetada.

(3) Seepärast tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 muuta, et kõnealune lõpetamine jõustuks 1. jaanuarist 2013,

...

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP ühiskomitee nimel

EMP lepingu protokolli nr 31 artikli 1 lõike 8c kohandus e kustutatakse.

eesistuja

EMP ühiskomitee sekretärid

⁽¹⁾ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 309, 8.11.2012, lk 21.

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]